Y Gyllideb Derfynol 2007-08

Cyflwynwyd Gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru gan y Gweinidog dros Gyllid a Chyflenwi Gwasanaethau Cyhoeddus

Mehefin 2008

Cynnig Cyllidebol Blynyddol

Gofynnir i'r Cynulliad gytuno ar y canlynol:

“1. Gwneir y penderfyniad hwn ar gyfer y flwyddyn sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008 gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ("y Cynulliad") yn unol ag Adran 125 Deddf Llywodraeth Cymru 2006.

Llywodraeth Cynulliad Cymru

2. Awdurdodir Llywodraeth Cynulliad Cymru-

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau sy'n cronni) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 Atodlen 1, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 yr Atodlen honno;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, yn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o bob Rhan o'r Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir ar gyfer pob Rhan o'r Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn Atodlen 1, hyd at derfyn y gofyniad net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Comisiwn y Cynulliad

3. Awdurdodir Comisiwn y Cynulliad -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 1 Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 1 yr Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir yn Rhan 1 yr Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 1 Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyn net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

4. Awdurdodir Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 2 Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 2 yr Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir yn Rhan 2 yr Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 2 Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyn net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Archwilydd Cyffredinol Cymru

5. Awdurdodir Archwilydd Cyffredinol Cymru -

(a) i ddefnyddio adnoddau (heb gynnwys adnoddau cronnus) yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008 ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 Atodlen 3, hyd at uchafswm y symiau cyfatebol a nodir yng Ngholofn 2 o Ran 3 Atodlen 3;

(b) yn ogystal, i gadw incwm, o fewn y categorïau adnoddau cronnus a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 Atodlen 4, yn ystod y flwyddyn ariannol sy'n dod i ben ar 31 Mawrth 2008, ar gyfer ei ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yn y mannau cyfatebol yng Ngholofn 2 o Ran 3 yr Atodlen honno, hyd at y terfyn a nodir yn Rhan 3 yr Atodlen honno; ac

(c) i gymryd arian parod o Gronfa Gyfunol Cymru i'w ddefnyddio ar y gwasanaethau a'r dibenion a nodir yng Ngholofn 1 o Ran 3 Atodlen 3, hyd at derfyn y gofyn net am arian parod a nodir yn Atodlen 5.

Nodi'r Categorïau Adnoddau Cronnus

6. Mae'r categorïau adnoddau cronnus a restrir yng Ngholofn 1 o bob Rhan o Atodlen 2, ac yng Ngholofn 2 o bob Rhan o Atodlen 4, yn gategorïau sydd wedi'u nodi at bwrpas adran 120(2)(a) y Ddeddf."

Crynodeb o'r Adnoddau a'r Adnoddau Cronnus

Gweinidogion Cymru

	2007-08	
Cwmpas	**Adnoddau (£000)**	**Adnoddau Cronnus (£000)**
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol	4,623,062	1,037,603
Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol	3,333,203	10
Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai	668,867	87,133
Yr Economi a Thrafnidiaeth	1,520,365	329,928
Plant, Addysg a Dysgu Gydol Oes	1,837,136	42,356
Materion Gwledig	129,137	258,314
Treftadaeth	151,046	6,555
Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad	59,191	2,000
Gwasanaethau a Gweinyddu Canolog	352,082	3,836
Cyfanswm yr Adnoddau y Gofynnwyd Amdanynt ac Incwm Cronnus mewn perthynas â Gweinidogion Cymru	**12,674,089**	**1,767,735**

Cyrff a Noddir yn Uniongyrchol

	2007-08	
Cwmpas	**Adnoddau (£000)**	**Adnoddau Cronnus (£000)**
Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru	46,761	151
Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	2,705	132
Archwilydd Cyffredinol Cymru	4,300	9,100
Cyfanswm yr Adnoddau ac Incwm Cronnus ar gyfer Cyrff a Noddir yn Uniongyrchol	**48,766**	**9,383**

Atodlen 1 – Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; gwariant cyfalaf a refeniw gan Fyrddau Iechyd Lleol ac Ymddiriedolaethau'r GIG; Cyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; benthyciadau i Ymddiriedolaethau'r GIG a Byrddau Iechyd Lleol; taliadau am wasanaethau contract gan gynnwys gwasanaethau deintyddol ac offthalmig; cymorth ar gyfer addysg a hyfforddiant; ymchwil a datblygu; gwasanaethau gofal sylfaenol; gwasanaethau iechyd meddwl; triniaeth ar gyfer clefydau cronig; Y Gwasanaeth Iechyd Cyhoeddus Cenedlaethol - Gwasanaethau Microbioleg ICDS; Iechyd y Cyhoedd; Canolfan Iechyd Cymru; Anghydraddoldebau Iechyd; Gwella Gwariant ar Iechyd Comisiwn Iechyd Cymru; gwasanaethau i Weithrediaeth yr Alban, Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd neu ar eu rhan; cyllid i Ymddiriedolaethau'r GIG a darparwyr Gofal Iechyd cysylltiedig i brynu tir, adeiladau, gosodiadau a ffitiadau; prynu cerbydau i helpu i ddarparu gofal iechyd; prynu cyfarpar technoleg gwybodaeth a thelathrebu; Grantiau i fudiadau gwirfoddol; cymorth i'r Asiantaeth Safonau Bwyd, Bwyd Lles; grantiau i gefnogi gwasanaethau plant a theuluoedd; cefnogaeth i wasanaethau ar gyfer pobl hŷn; cefnogaeth i Wasanaethau Cymdeithasol ac i Ofalwyr; cyllid ar gyfer Cyngor Gofal Cymru; ariannu gwaith Gwasanaeth Cynghori Llys i Blant a Theuluoedd (CAFCASS Cymru); cyfraniadau i'r Sefydliad Cenedlaethol dros Ragoriaeth Glinigol; cyfraniadau i gyrff iechyd a gofal cymdeithasol y DU; y Comisiynydd Pobl Hŷn; cyfalaf buddsoddi i Fyrddau Iechyd Lleol, Ymddiriedolaethau a darparwyr gofal sylfaenol; gwasanaethau gwella iechyd ac atal, diagnosio a thrin afiechyd ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnyddio adnoddau anariannol.	4,623,062

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Gyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; datblygu safleoedd carafannau a gwariant cysylltiedig; arian cyfalaf a refeniw i Awdurdodau Tân a chynlluniau diogelu'r gymuned rhag tân; caffael Firelink a New Dimension; cymorth i adfywio cymunedau gan gynnwys Groundwork, adfywio'r meysydd glo a chyfleusterau cymunedol; cymorth i feithrin gallu cymunedau; taliadau i fudiadau gwirfoddol a chyrff cyhoeddus i gefnogi'r rhaglen Cymunedau yn Gyntaf; cymorth i'r sector gwirfoddol ac ar gyfer gwirfoddoli; ariannu'r Swyddfa Cofnodion Troseddol; ; ariannu prosiectau gyda ffoaduriaid, ceiswyr lloches a gweithwyr mudol; cymorth i Sipsiwn-Teithwyr; cymorth ar gyfer gwaith i fynd i'r afael â cham-drin domestig, cymorth ar gyfer mentrau yn ymwneud â diogelwch cymunedol, gwariant i gyflawni'r strategaeth camddefnyddio sylweddau a mentrau cysylltiedig, cymorth i blant; cymorth i Awdurdodau'r Heddlu i fynd i'r afael â chamddefnyddio cyffuriau a gwaith atal; datblygu mentrau cymdeithasol a chymunedol a chefnogi undebau credyd; arian i daclo ac atal troseddu gan bobl ifanc; Grant Cynnal Refeniw a thaliadau'r Ardreth Annomestig Genedlaethol (NNDR) i awdurdodau unedol a'r heddlu; Grantiau Cymell Perfformiad i awdurdodau unedol; cymorth y Fenter Cyllid Preifat; cyllid grantiau amddifadedd i awdurdodau unedol; costau casglu NNDR; y Comisiwn Ffiniau Llywodraeth Leol; Panel Dyfarnu Cymru; cymorth i Swyddfa Archwilio Cymru am arolygu Rhaglen Cymru ar gyfer Gwella; cymorth i Asiantaeth y Swyddfa Brisio; Gwasanaethau Cyfreithwyr y Trysorlys; Gwasanaeth Tribiwnlys Prisio Cymru; grantiau amrywiol i lywodraeth leol ac ar gyfer gwella llywodraeth leol; cymorth i gynllun y Dreth Gyngor; Bellwin; grantiau cyfalaf tywydd garw; ariannu gwaith cyfalaf cyffredinol a Chynllun Awdurdodau Lleol i Gymell Twf Busnesau; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnyddio adnoddau anariannol.	3,333,203

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Gynaliadwyedd a Thai gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; cymorth cyfalaf a refeniw i Adrannau Cynllunio awdurdodau lleol; cymorth cyfalaf a refeniw i'r Arolygiaeth Gynllunio; cymorth refeniw i Gomisiwn Dylunio Cymru a Chymorth Cynllunio Cymru; Ymchwilio a monitro amgylcheddol; rhaglen gwella mynediad at gefn gwlad a'r arfordir; monitro ansawdd yr amgylchedd; Ymchwil ac archwiliadau Amgylcheddol; cyfalaf a refeniw i Gyngor Cefn Gwlad Cymru; cymorth cyllid i Awdurdodau Parciau Cenedlaethol Cymru, gan drosglwyddo a gweithredu deddfwriaeth a rhwymedigaethau y DU, Ewropeaidd a rhyngwladol; cyfalaf a refeniw i Asiantaeth yr Amgylchedd; cymorth amgylcheddol o ran gwastraff a chynaliadwyedd gan gynnwys yr Ardoll Agregau; arian ar gyfer menter Amgylchedd Cymru a'r Gronfa Datblygu Cynaliadwy; arian ar gyfer y Comisiwn Datblygu Cynaliadwy, Fforwm Ieuenctid Cymru ar Ddatblygu Cynaliadwy, Cynnal Cymru, cymorth cyfalaf a refeniw i gynlluniau llywodraeth leol i waredu gwastraff ac ailgylchu a glanhau strydoedd; credydau treth tirlenwi; grantiau cyfalaf tir halogedig, cymorth cyllid ar gyfer Gweithredu'r Strategaeth Wastraff, noddi Cadwch Gymru'n Daclus, cyllid craidd ar gyfer sefydliadau cymunedol/gwirfoddol sy'n cefnogi'r gwaith o gyflenwi strategaethau allweddol Llywodraeth Cynulliad Cymru; gwariant cyfalaf a refeniw ar fesurau atal llifogydd ac amddiffyn yr arfordir; noddi'r Cyngor Defnyddwyr Dŵr (pwyllgor Cymru); grantiau Gwasanaethau Carthffosiaeth Dŵr mewn Ardaloedd a Gynorthwyir i berchnogion preifat/awdurdodau lleol; newid yn yr hinsawdd a rhoi'r Strategaeth Amgylcheddol ar waith; gan gynnwys noddi Newid yn yr Hinsawdd ac Ansawdd Amgylcheddol, rheoli ymbelydredd a gwastraff ymbelydrol, ansawdd aer, ansawdd a llygredd sŵn ac amgylcheddol; rheolaeth gynaliadwy ar adnoddau dwr a hybu arbed dŵr; Draenio Prifwythiennol; cymorth cyfalaf i Brosiect Adeilad Copa'r Wyddfa; cymorth cyfalaf a refeniw i Asiantaethau Gwella Cartrefi; prynu tir ac adeiladau a gwaith datblygu cysylltiedig; lesio tir ac eiddo; Ymchwil a Gwerthuso; cymorth i gyrraedd Safon Ansawdd Tai Cymru erbyn 2012 gan gynnwys o ran trosglwyddo stoc, helpu cymunedau i helpu'i gilydd a meithrin gallu; cymorth cyfalaf cyffredinol i awdurdodau lleol a chyrff eraill ar gyfer darparu tai cymdeithasol; cymorth ar gyfer	668,867

gwaith adfywio ffisegol gan gynnwys ardaloedd adnewyddu tai; hyrwyddo a chyhoeddusrwydd; trwyddedu tai Amlfeddiannaeth; cymorth i asiantaethau Gofal a Thrwsio ledled Cymru i helpu'r henoed a phobl anabl i aros yn eu cartrefi trwy gynnal gwaith addasu priodol; rheoleiddio ac arolygu landlordiaid cymdeithasol cofrestredig; talu awdurdodau lleol a chyrff eraill ar gyfer Cefnogi Pobl; grantiau i'r sector gwirfoddol ac awdurdodau lleol i helpu'r digartref; grantiau i'r henoed a phobl agored i niwed sy'n berchen ar eu tai, tenantiaid y sector preifat, awdurdodau lleol a'r sector gwirfoddol i fuddsoddi mewn cynlluniau defnyddio ynni'n effeithiol a diogelwch yn y cartref;	

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Economi a Thrafnidiaeth I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar yr Economi a Thrafnidiaeth gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; darparu cymorth a chyngor i helpu busnesau yng Nghymru i sefydlu, tyfu a datblygu, gan gynnwys gweithgareddau Llygad Busnes; polisi, ymchwil a gwerthuso economaidd; hyrwyddo Cymru fel lleoliad i wneud busnes ac i fuddsoddi ynddo, yn rhyngwladol ac yn ddomestig; hyrwyddo allforion o Gymru; darparu safleoedd, adeiladau, gwasanaethau a chyfleusterau ar gyfer busnesau, gan gynnwys gwelliannau amgylcheddol; Adfywio; polisi ar gronfeydd strwythurol yr UE a'u gweinyddu; digwyddiadau chwaraeon blaenllaw; cymorth cyfalaf a refeniw i Cyllid Cymru; trafnidiaeth ffordd, gan gynnwys adeiladu, gwella a chynnal a chadw cefnffyrdd yng Nghymru; darparu gwasanaethau rheilffordd ac awyr i deithwyr; diogelwch ar y ffyrdd, rheoleiddio croesfannau i gerddwyr a pharcio ar y stryd; cyllid a gweinyddu rhaglenni i awdurdodau lleol a chyrff eraill ar gyfer darparu ystod o gynlluniau a gwasanaethau trafnidiaeth.	1,520,365

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau	
I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Blant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau i ariannu: y Blynyddoedd Cynnar a chymorth i blant, gan gynnwys ariannu'r Comisiynydd Plant; cymorth i awdurdodau lleol a'r sector gwirfoddol ar gyfer mesurau gofal plant; safonau maetheg mewn ysgolion; datblygu cymwysterau a'r cwricwlwm; gwella perfformiad ac ariannu arolygiadau; cymorth i ysgolion gwledig, bach a bro; arian cyfalaf a refeniw ar gyfer datblygu TG i ddysgu; cymorth i Techniquest; grant gwisg ysgol; gweithgareddau llywodraethwyr ysgolion; cyfalaf i gefnogi seilwaith ysgolion ac ôl-16; anghenion dysgu ychwanegol a chynhwysiant; datblygu ymarferwyr; dysgu dwyieithog; cyfalaf a refeniw Cyngor Cyllido Addysg Uwch Cymru; cyfalaf a refeniw addysg a hyfforddiant ôl-16 gan gynnwys Addysg Bellach a dysgu yn y gwaith; ymestyn hawliau a llwybrau dysgu 14-19; cyllid i fyfyrwyr a dysgwyr gan gynnwys costau'r Cwmni Benthyciadau i Fyfyrwyr a Lwfansau Cynhaliaeth Addysg; gwasanaethau cyngor ar yrfaoedd; gwella Sgiliau Sylfaenol; mentrau addysg rhyngwladol; ymchwil a gwerthuso; ac arloesi ym maes addysg, dysgu gydol oes a sgiliau i wella perfformiad; eitemau cysylltiedig nad ydynt yn arian parod.	1,837,136

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Materion Gwledig I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Faterion Gwledig gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; cadwraeth; iechyd anifeiliaid a phlanhigion; iechyd; iawndal ar gyfer da byw; Arian Ewropeaidd i gefnogi ffermwyr yng Nghymru, gan gynnwys Cynllun y Taliad Sengl; gwasanaethau a chyngor arbenigol; cadw golwg ar glefydau; cymorth i sector pysgodfeydd Cymru a'i ddatblygu; helpu, datblygu ac adfywio cymunedau gwledig; datblygu technoleg gwybodaeth; arian cyfatebol ar gyfer rhaglenni Ewropeaidd; ariannu pwyllgorau ac ymchwiliadau i faterion gwledig ac amgylcheddol; cyhoeddusrwydd; cymorth ar gyfer datblygu, cynhyrchu, hyrwyddo a marchnata bwyd; cymorth ar gyfer rheoli tir gan gynnwys mesurau amaeth-amgylcheddol a choetir; grantiau coetir a noddir gan yr UE; gwariant cyfalaf a refeniw gan y Comisiwn Coedwigaeth; Rheoli a Chyflwyno'r Cynllun Datblygu Gwledig; y Cynllun Tir Mynydd i gefnogi ffermwyr mynydd a'r cynllun sy'n ei olynu; Ymchwilio i bolisïau Materion Gwledig a'u gwerthuso; ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnyddio adnoddau anariannol.	129,137

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Treftadaeth I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru ar Dreftadaeth gan gynnwys hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; cyllid cyfalaf a refeniw I Amgueddfa Cymru – National Museum Wales; cyllid cyfalaf a refeniw I Lyfrgell Genedlaethol Cymru; cyllid cyfalaf a refeniw I Gyngor Celfyddydau Cymru; cyllid cyfalaf a refeniw I Ganolfan Mileniwm Cymru; cyfalaf a refeniw I Ardd Fotaneg Genedlaethol Cymru; cyfalaf a refeniw I Gyngor Llyfrau Cymru; grantiau cyfalaf a refeniw gan y llywodraeth ganol I gefnogi diwylliant, chwaraeon, y Gymraeg a'r celfyddydau; cyfalaf a refeniw I Gyngor Chwaraeon Cymru a chyrff sy'n hyrwyddo chwaraeon a bywyd egnïol ledled Cymru; cyfalaf a refeniw I Fwrdd yr Iaith Gymraeg ac ar gyfer defnyddio'r Gymraeg; cyllid cyfalaf a refeniw I gefnogi amgueddfeydd, archifau a llyfrgelloedd nad ydynt yn rhai cenedlaethol (drwy CyMAL); diogelu, cynnal a chyflwyno amgylchedd hanesyddol Cymru er mwyn sicrhau ei bod hawdd I □ob lei brofi a'I fod yn cael ei ddiogelu'n dda (drwy CADW) gan gynnwys costau rhedeg cysylltiedig CADW; arian I Gomisiwn Brenhinol Henebion Cymru; cymorth I dwristiaeth yng Nghymru ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnyddio adnoddau anariannol, a chymorth I frand Cymru.	151,046

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad I'w ddefnyddio gan Weinidogion Cymru gan gynnwys i hyrwyddo lles economaidd, cymdeithasol neu amgylcheddol; materion sy'n ymwneud â gwella gwasanaethau cyhoeddus a'u perfformiad, rheoleiddio ac arolygu ar draws sector cyhoeddus Cymru, gan gynnwys rhoi ymateb Llywodraeth Cynulliad Cymru i adroddiad Beecham ar waith, gan gynnwys grantiau i gyrff cyhoeddus, cyrff y trydydd sector a chyrff eraill yng Nghymru i wella gwasanaethau cyhoeddus; arian datblygu; ymchwil; ymgynghori; gwariant i helpu'r sector cyhoeddus yng Nghymru i wneud y defnydd mwyaf effeithlon o'i adnoddau ac i gefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau eraill cysylltiedig; cyllid ar gyfer ymchwil cydweithredol ac ymchwil wedi'i dargedu i dueddiadau daearyddol hirdymor sy'n dylanwadu ar ddatblygu; gwariant ar faterion gweithlu ac i helpu'r sector cyhoeddus yng Nghymru i ddatblygu sgiliau a medrau arwain, rheoli, cynllunio ac eraill; hwyluso datblygiad gwaith trawsbynciol ac i gefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau cysylltiedig eraill; gwariant i hwyluso datblygu a darparu gwasanaethau effeithiol, cydgysylltiedig a lleol sy'n canolbwyntio ar y dinesydd ac i gefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau cysylltiedig eraill; a gwariant i ddatblygu, cynnal a gwella gwaith arolygu a rheoleiddio, a gweithgareddau monitro, adrodd a chyfathrebu; gwariant i ddarparu cyngor arbenigol ac i wella gwasanaethau ac i gefnogi rhaglenni sbarduno a phrosiectau cysylltiedig eraill; ac ar gostau staff a gwariant gweinyddol cyffredinol i'r Arolygiaeth Gwasanaethau Cymdeithasol a'r Arolygiaeth Gofal Iechyd; ad-dalu costau; costau lesio ceir; costau rhedeg, cynnal a lesio adeiladau; costau technoleg gwybodaeth a thelathrebu; a chostau staff, costau rhaglenni, costau cyfalaf a dibrisiant a gwariant cyffredinol i gefnogi Estyn ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnyddio adnoddau anariannol.	59,191

Cwmpas y gwariant yr eir iddo gan Weinidogion Cymru (ac eithrio adnoddau cronnus)	
Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000 2007-08*
Gwasanaethau a Gweinyddu Canolog I'w ddefnyddio gan Lywodraeth Cynulliad Cymru ar Weinyddu Canolog, a chostau rhedeg gan gynnwys costau cyflogi staff; talu yswiriant gwladol; cyfraniadau pensiwn; talu treuliau; gwariant gweinyddol cyffredinol; costau rhedeg yr ystâd sifil; gwariant refeniw a chyfalaf arall; gwariant cyfalaf a refeniw ar TG a thelathrebu; prydlesu, rhentu a chaffael eiddo; benthyciadau i staff; llogi a phrydlesu ceir ac unrhyw wariant cysylltiedig; gwariant cyfalaf a refeniw ar ddatblygu busnes; hyrwyddo lles economaidd, ffisegol, cymdeithasol neu amgylcheddol; cynllunio, mynychu a marchnata digwyddiadau cyfathrebu mewnol corfforaethol a'r gwaith parhaus o gyfathrebu polisïau a chamau gweithredu'r Llywodraeth yn allanol; hyrwyddo cydraddoldeb, amrywiaeth a hawliau dynol; cynllunio gofodol; cymorth i'r Uned Penodiadau Cyhoeddus; galluogi a hyrwyddo llywodraeth agored, gan gefnogi ymchwil a dadansoddi; yr Ymchwiliad E-Coli; grantiau i gyrff y sector cyhoeddus am sicrhau arbedion trwy effeithlonrwydd; ariannu Gwerth Cymru a Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru; a thaliadau i gefnogi cysylltiadau a datblygiadau dramor; cyllid ar gyfer datblygu cyfansoddiadol gan gynnwys Confensiwn Cymru Gyfan; grantiau a chymorth ariannol i gyrff eraill y sector cyhoeddus ac unrhyw wariant cysylltiedig a defnyddio adnoddau anariannol.	352,082

Atodlen 2 – Defnyddio adnoddau cronnus gan Weinidogion Cymru

Rhan 1: Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys gwerthiant tystysgrifau rhagdalu presgripsiynau; incwm o dan y Cynllun Rheoleiddio Prisiau Fferyllol; rhenti eiddo'r gwasanaeth iechyd gwladol; tâl a godir gan ddeintyddion ac offthalmolegwyr; tâl a godir ar gleifion gan ymarferwyr a chontractwyr sy'n rhoi cyffuriau ar bresgripsiwn; tâl am lety, nwyddau a gwasanaethau i gleifion preifat, cleifion y GIG, awdurdodau lleol ac eraill; llog a difidend ar Gyfalaf Difidend Cyhoeddus i Ymddiriedolaethau'r GIG; incwm oddi wrth Weithrediaeth yr Alban, Gogledd Iwerddon a'r Adran Iechyd; tâl a godir ar gleifion preifat; cynlluniau sy'n creu incwm; Incwm Yswiriant Gwladol gan Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi; incwm anweithredol o werthu tir, adeiladau, cerbydau, offer ac eiddo ac adennill TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys gwariant ar wasanaethau iechyd teulu, ysbytai a gwasanaethau iechyd cymunedol; prynu asedau sefydlog gan Ymddiriedolaethau, Byrddau Iechyd Lleol a darparwyr gofal iechyd cysylltiedig; cefnogaeth i ddarparu a gweinyddu gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol.
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **1,037,603**

Rhan 2: Cyfiawnder Cymdeithasol a Llywodraeth Leol

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus gan gynnwys ad-dalu ac adennill grantiau; Ad-dalu Benthyciadau Ceir gan staff y Tribiwnlys Prisio, adennill TAW ac adennill taliadau grant.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys gwariant cefnogol ar gymunedau mwy diogel ac adfywio; costau rhedeg a gwariant gweinyddu cyffredinol mewn perthynas â'r Tribiwnlys Prisio a thalu grantiau i awdurdodau lleol a chyrff y sector gwirfoddol.
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **10**

Rhan 3: Yr Amgylchedd, Cynaliadwyedd a Thai

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys ad-daliadau'r Grant Tai Cymdeithasol; adenillion grant oddi wrth awdurdodau lleol, sefydliadau'r sector gwirfoddol a sefydliadau eraill y sector preifat a chyhoeddus; Derbyniadau ac adenillion TAW oddi wrth y Panel Asesu Rhenti.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys gwariant cyfredol Cyngor Cefn Gwlad Cymru; gwariant a thaliadau grant Tai Cymdeithasol.
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **87,133**

Rhan 4: Yr Economi a Thrafnidiaeth

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Cyllid grant oddi wrth y Comisiwn Ewropeaidd; ad-dalu grantiau cyfalaf a refeniw; derbyniadau seilwaith mewn perthynas ag eiddo, gan gynnwys incwm rhenti; costau gwasanaethau busnes; cyfraniadau prosiectau cyfalaf a refeniw gan sefydliadau eraill y sector cyhoeddus a'r sector preifat; incwm buddsoddi; derbyniadau Astudiaethau Trafnidiaeth.	Pob prosiect a ariennir drwy Ewrop a chefnogi'r holl wariant cyfalaf a refeniw fel y nodir yn y cwmpas gwariant.
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **329,928**

Rhan 5: Plant, Addysg, Dysgu Gydol Oes a Sgiliau

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm addysg ôl-16 oddi wrth Brosiectau Ewropeaidd, Ymchwil a Gwerthuso a Datblygu Sgiliau Busnes; Breindaliadau Cwricwlwm a Chymwysterau; Benthyciadau Myfyrwyr, sydd wedi eu Hadennill; Gwerthu Cyhoeddiadau ac adenillion TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys gwariant cyfredol ar Ddysgu yn y Gwaith, CQFW, ReAct, Datblygu Rhaglenni, 14-19, Datblygu Sgiliau Busnes, Ymchwil a Gwerthuso; i gefnogi Gwariant Cyfredol ar Gymwysterau a'r Cwricwlwm.
  Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **42,356**

Rhan 6: Materion Gwledig

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o Gronfeydd Strwythurol Ewropeaidd - refeniw; Incwm o werthu stoc coed; Arian Ewropeaidd i'r Comisiwn Coedwigaeth; Incwm o'r Undeb Ewropeaidd trwy'r Asiantaeth Taliadau Gwledig i ffermwyr; adennill TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys cefnogi taliadau gwariant a gwariant cyfalaf cyfredol y Comisiwn Coedwigaeth; cymorth amaeth-amgylcheddol i ffermwyr a chefnogi cymunedau gwledig.
  Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **258,314**

Rhan 7: Treftadaeth

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	*Colofn 2* *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm Cadw o godi tâl mynediad ar safleoedd Cadw, gwerthiant cofroddion, cyhoeddiadau, nawdd Treftadaeth y Loteri a thâl aelodaeth Etifeddiaeth y Cymry; incwm y Comisiwn Brenhinol o werthu cyhoeddiadau; grantiau ad-hoc o ffynonellau eraill ac adenillion TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys gwariant cyfredol Cadw ar archaeoleg, rhestru henebion, grantiau ar gyfer adeiladau hanesyddol a henebion a chyflwyniad yr henebion sydd o dan ei ofal; a chostau Rhedeg / Gwariant Cyfredol y Comisiwn Brenhinol
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **6,555**

Rhan 8: Gwasanaethau Cyhoeddus a Pherfformiad

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	*Colofn 2* *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys ffioedd a thaliadau a godwyd am gynnal arolygiadau a hyfforddiant, ac adennill TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys costau rhedeg, costau gweinyddu cyffredinol a gwariant refeniw'r arolygiaethau.
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **2,000**

Rhan 9: Gwasanaethau a Gweinyddu Canolog

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Mae adnoddau cronnus yn cynnwys incwm o is-osod eiddo; incwm secondio staff a ffioedd staff; ad-dalu benthyciadau i staff; incwm o wasanaethau TGCh a ddarperir; ad-dalu tyniannau statudol o PAYE; incwm o werthu tir ac adeiladau; ffioedd aelodaeth Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru ac adennill TAW.	Mae gwasanaethau a dibenion yn cynnwys ariannu costau rhedeg a gwariant gweinyddol cyffredinol a chefnogi gwariant cyfalaf ar sylfaen ystadau ac asedau Llywodraeth y Cynulliad; costau rhedeg a gwariant refeniw cyffredinol Rheoli yng Ngwasanaeth Cyhoeddus Cymru
Cyfanswm yr incwm (£000)	***2007-08*** **3,836**

Atodlen 3 – Gwariant yr Eir iddo gan Cyrff a Noddir yn Uniongyrchol (heb gynnwys adnoddau cronnus)

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfansymiau £000*
Adnoddau heblaw am adnoddau cronnus i'w defnyddio gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ar gostau refeniw a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu a gweithredu Cynulliad Cenedlaethol Cymru ('y Cynulliad'); hyrwyddo'r Cynulliad gan gynnwys taliadau i'r Comisiwn Etholiadol; taliadau i'r Comisiynydd Safonau; unrhyw daliadau eraill sy'n ymwneud â swyddogaethau'r Cynulliad neu swyddogaethau Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru.	**41,761**

Rhan 2 - Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000*
Adnoddau heblaw adnoddau cronnus i'w defnyddio gan Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru ('yr Ombwdsmon') ar gostau refeniw a chyfalaf sy'n gysylltiedig â gweinyddu swyddfa'r Ombwdsmon; taliadau i gymdeithas ombwdsmyn Prydain ac Iwerddon; taliadau i gymdeithas ombwdsmyn Ewrop; taliadau i'r Sefydliad Ombwdsmyn Rhyngwladol ac eitemau anariannol cysylltiedig.	**2,705**

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

Colofn 1 *Gwasanaethau a dibenion*	***Colofn 2*** *Cyfanswm £000*
Adnoddau heblaw adnoddau cronnus i'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol i weinyddu Swyddfa Archwilio Cymru a chyflawni swyddogaethau statudol yr Archwilydd Cyffredinol ac archwilwyr sydd wedi'u penodi gan lywodraeth leol.	**4,300**

Atodlen 4 – Defnyddio adnoddau cronnus gan Gyrff a Noddir yn Uniongyrchol

Rhan 1 – Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus i'w cadw yn unol ag adran 120(2) Deddf Llywodraeth Cymru 2006 a'u defnyddio gan Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (a Gwasanaeth Seneddol y Cynulliad cyn y bydd Comisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru'n ymgymryd â'i swyddogaethau) o werthu asedau sefydlog ac incwm cyfalaf arall. Incwm rhenti; rhoddion; incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill i'r cyhoedd ac eraill	I'w defnyddio i brynu neu gaffael asedau sefydlog a'u defnyddio i dalu am gostau gweinyddol y Cynulliad.
	2007-08
Cyfanswm yr incwm (£000)	**151**

Rhan 2 – Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Incwm o werthiant masnachol a gwasanaethau eraill i'r cyhoedd ac eraill.	I'w defnyddio ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu gwasanaeth yr Ombwdsmon
Cyfanswm yr incwm (£000)	**132**

Rhan 3 – Archwilydd Cyffredinol Cymru

Colofn 1 *Categori o adnoddau cronnus*	***Colofn 2*** *Gwasanaethau a dibenion y gellir cadw'r incwm ar eu cyfer*
Adnoddau cronnus o ffioedd a'r tâl a godir am wasanaethau archwilio a gwasanaethau cysylltiedig (heb gynnwys incwm o dan ran 1 Deddf Llywodraeth Leol 1999 a Rhan 2 Deddf Archwilio Cyhoeddus (Cymru) 2004); adenillion costau sy'n gysylltiedig â swyddogaethau'r Archwilydd Cyffredinol; incwm cyhoeddiadau, cynadleddau, darparu gwasanaethau gweinyddol ac ati; adennill costau staff wedi'i secondio; ad-daliadau benthyciadau staff; adennill taliadau lesio ceir; a llog a dderbynnir ar ffioedd y fantolen waith.	I'w defnyddio gan yr Archwilydd Cyffredinol ar wasanaethau cysylltiedig a gweinyddu Swyddfa Archwilio Cymru.
Cyfanswm yr incwm (£000)	**9,100**

Atodlen 5: Cysoni Adnoddau ag Arian Parod – 2008-09

Tabl 1: Y Cysoniad Adnoddau ac Arian ar gyfer 2007-08 yng Nghynnig Cyllideb Atodol Chwefror 2008 (£000)

	Gweinidogion Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Y Gofyniad Adnoddau Net	**12,123,030**	**40,661**	**2,685**	**4,300**
Y Gofyniad Cyfalaf Net	**551,059**	**1,100**	**20**	**-**
Addasiadau:				
Taliadau Cyfalaf	-721,361	-4,775	-100	-200
Amhariadau	-36,059	-	-	-
Symudiadau yn y darpariaethau	-40,313	-564	-	-
Elw/Colled wrth werthu asedau	-	-	-	-
Symudiadau yn y stociau	-	-	-	-
Symudiadau yn y dyledwyr/credydwyr	10,685	-5	-8	-
Defnyddio darpariaethau	10,000	-	-	100
Arall	-	-	-	-
Y Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	**11,897,041**	**36,417**	**2,597**	**4,200**

Tabl 2: Newidiadau i'r Cysoniad Adnoddau ac Arian yng Nghynnig Cyllideb Atodol Chwefror 2008 (£000)

	Gweinidogion Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Y Gofyniad Adnoddau Net	-	-	-	-
Y Gofyniad Cyfalaf Net	-	-	-	-
Addasiadau:				
Taliadau Cyfalaf Amhariadau	-	-	-	-
Symudiadau yn y darpariaethau	-	-	-	-
Elw/Colled wrth werthu asedau	-	-	-	-
Symudiadau yn y stociau	-	-	-	-
Symudiadau yn y dyledwyr/credydwyr	-	-	-	-
Defnyddio darpariaethau	-	-	-	-
Arall	-	-	-	-
Y Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	-	-	-	-

Tabl 3: Y Cysoniad Adnoddau ac Arian yng Nghynnig Cyllideb Atodol Mehefin 2008 (£000)

	Gweinidogion Cymru	Comisiwn y Cynulliad	Ombwdsmon Gwasanaethau Cyhoeddus Cymru	Archwilydd Cyffredinol Cymru
Y Gofyniad Adnoddau Net	**12,123,030**	**40,661**	**2,685**	**4,300**
Y Gofyniad Cyfalaf Net	**551,059**	**1,100**	**20**	**-**
Addasiadau:				
Taliadau Cyfalaf	-721,361	-4,775	-100	-200
Amhariadau	-36,059	-	-	-
Symudiadau yn y darpariaethau	-40,313	-564	-	-
Elw/Colled wrth werthu asedau	-	-	-	-
Symudiadau yn y stociau	-	-	-	-
Symudiadau yn y dyledwyr/credydwyr	10,685	-5	-8	-
Defnyddio darpariaethau	10,000	-	-	100
Arall	-	-	-	-
Y Gofyniad Arian Parod Net i ddod o Gronfa Gyfunol Cymru	**11,897,041**	**36,417**	**2,597**	**4,200**

Nodiadau:

1. Mae'r tabl hwn yn cydymffurfio ag Adran 125(1)(c) Deddf Llywodraeth Cymru 2006 ("y Ddeddf") sy'n datgan y caiff datganiad ei wneud, at ddiben awdurdodi'r cynnig, i awdurdodi 'y swm a all gael ei dalu o Gronfa Gyfunol Cymru yn y flwyddyn ariannol i'r bobl berthnasol neu ar gyfer ei ddefnyddio, yn unol â deddfiad perthnasol, at y dibenion a bennir'. Bydd y taliadau a wneir o Gronfa Gyfunol Cymru yn cael eu talu mewn arian parod. Mae'r tabl hwn felly yn dangos y gofyniad perthnasol am arian parod i gefnogi'r adnoddau y gofynnir amdanynt i gefnogi Atodlenni 1 i 4 sy'n datgan y dibenion perthnasol y ceir defnyddio'r adnoddau ar eu cyfer.

2. Mae'r tabl hwn yn cydymffurfio hefyd â Rheol Sefydlog 27.19 (v) sy'n datgan bod yn rhaid i gynnig y gyllideb gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a awdurdodir o dan adran 125(1)(a) a (b) y Ddeddf a'r symiadau yr awdurdodir eu talu o Gronfa Gyfunol Cymru o dan adran 125(c) y Ddeddf.

Atodlen 6: Cysoni'r adnoddau y gofynnir amdanynt yng nghynnig y gyllideb â'r adnoddau a ddarperir gan y Trysorlys ar gyfer Bloc Cymru 2007-08.

Tabl 1: Y Cysoniad y Gofynnir Amdano rhwng yr Adnoddau yng Nghynnig Cyllideb Atodol Chwefror 2008 a'r adnoddau a ryddhawyd gan Drysorlys Cymru (£000)

	2007-08 (£000)				
	TGA Refeniw	**TGA Cyfalaf**	**GRF Refeniw**	**Cyfalaf Gwariant a Reolir yn Flynyddol**	**Cyfanswm**
Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:					
- Llywodraeth Cynulliad Cymru	12,123,030	551,059	-	-	**12,674,089**
- Comisiwn y Cynulliad	40,661	1,100	-	-	**41,761**
- Ombwdsmon	2,685	20	-	-	**2,705**
- Archwilydd Cyffredinol	4,300	-	-	-	**4,300**
Cyfanswm yr Adnoddau sydd eu Hangen	**12,170,676**	**552,179**	**-**	**-**	**12,722,855**
Addasiadau:					
(ii) Defnyddio Adnoddau gan CCNCau a BILl	230,451	-	19,471	-	249,922
(iii) Grantiau	-1,014,120	1,014,120	-	-	-
(iv) Benthyca â Chymorth	-	163,396	-	-	163,396
(v) Arall	1,168,142	-161,034	301,365	161,034	1,469,507
Cyfanswm yr Addasiadau	**384,473**	**1,016,482**	**320,836**	**161,034**	**1,882,825**
- Taliadau a Godir yn Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	10,184	-	-	-	10,184
- Swyddfa Cymru	5,113	766	-	-	5,879
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	30,258	-	-	-	30,258
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	**12,600,704**	**1,569,427**	**320,836**	**161,034**	**14,652,001**

Tabl 2 : Newidiadau i'r Cysoniad y Gofynnir Amdano rhwng yr Adnoddau yng Nghynnig Cyllideb Atodol Chwefror 2008 a'r adnoddau a ryddhawyd gan Drysorlys Cymru (£000)

	2007-08 (£000)				
	TGA Refeniw	**TGA Cyfalaf**	**GRF Refeniw**	**Cyfalaf Gwariant a Reolir yn Flynyddol**	**Cyfanswm**
Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:					
- Llywodraeth Cynulliad Cymru	-	-	-	-	-
- Comisiwn y Cynulliad	-	-	-	-	-
- Ombwdsmon	-	-	-	-	-
- Archwilydd Cyffredinol	-	-	-	-	-
Cyfanswm yr Adnoddau sydd eu Hangen	-	-	-	-	-
Addasiadau:					
(vi) Defnyddio Adnoddau gan CCNCau a BILl	-	-	-	-	-
(vii) Grantiau	-	-	-	-	-
(viii) Benthyca â Chymorth	-	-	-	-	-
(ix) Arall	-	-	-	-	-
Cyfanswm yr Addasiadau	-	-	-	-	-
- Taliadau a Godir yn Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	-	-	-	-	-
- Swyddfa Cymru	-	-	-	-	-
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	-	-	-	-	-
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	-	-	-	-	-

Tabl 3: Y Cysoniad Adnoddau y Gofynnir Amdano yng Nghynnig Cyllideb Atodol Mehefin 2008 (£000)

	2007-08 (£000)				
	TGA Refeniw	**TGA Cyfalaf**	**GRF Refeniw**	**Cyfalaf Gwariant a Reolir yn Flynyddol**	**Cyfanswm**
Adnoddau y Gofynnir amdanynt yng Nghynnig y Gyllideb:					
- Llywodraeth Cynulliad Cymru	12,123,030	551,059	-	-	**12,674,089**
- Comisiwn y Cynulliad	40,661	1,100	-	-	**41,761**
- Ombwdsmon	2,685	20	-	-	**2,705**
- Archwilydd Cyffredinol	4,300	-	-	-	**4,300**
Cyfanswm yr Adnoddau sydd eu Hangen	**12,170,676**	**552,179**	**-**	**-**	**12,722,855**
Addasiadau:					
(x) Defnyddio Adnoddau gan CCNCau a BILl	230,451	-	19,471	-	249,922
(xi) Grantiau	-1,014,120	1,014,120	-	-	-
(xii) Benthyca â Chymorth	-	163,396	-	-	163,396
(xiii) Arall	1,168,142	-161,034	301,365	161,034	1,469,507
Cyfanswm yr Addasiadau	**384,473**	**1,016,482**	**320,836**	**161,034**	**1,882,825**
- Taliadau a Godir yn Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru	10,184	-	-	-	10,184
- Swyddfa Cymru	5,113	766	-	-	5,879
- Cronfa wrth gefn heb ei chlustnodi	30,258	-	-	-	30,258
Cyfanswm y Gwariant a Reolir (Bloc)	**12,600,704**	**1,569,427**	**320,836**	**161,034**	**14,652,001**

Nodiadau:

1. Mae cyfanswm gofyniad Llywodraeth Cynulliad Cymru am adnoddau yn gyfwerth â chyfanswm y dyraniadau a gynhwyswyd yn y Cwmpasau yn Atodlen 1.

2. Dywed Rheol Sefydlog 27.19 (ii) y dylai'r cynnig cyllidebol blynyddol gynnwys yr adnoddau y cytunodd y Trysorlys arnynt ar gyfer cyllideb bloc Cymru ar gyfer y flwyddyn ariannol y mae'r cynnig yn ymdrin â hi. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyn hwnnw.

3. Dywed Rheol Sefydlog 27.19 (iii) bod yn rhaid i'r cynnig cyllidebol blynyddol gynnwys cysoniad rhwng yr adnoddau a ddyrannwyd ar gyfer cyllideb bloc Cymru gan y Trysorlys â'r adnoddau yr awdurdodir eu defnyddio yng nghynnig y gyllideb. Mae Atodlen 6 yn bodloni'r gofyn hwnnw.

4. Taliadau a Godir yn Uniongyrchol ar Gronfa Gyfunol Cymru:

Eitem	**2007-08 £000**
Taliadau i'r Gronfa Fenthyciadau Genedlaethol	1,800
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig y Llywydd a'r Dirprwy Lywydd	175
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Ombwdsmon	183
Cyflogau a chostau pensiwn cysylltiedig yr Archwilydd Cyffredinol	216
Incwm Ardrethi Annomestig Cenedlaethol	-842,000
Ardrethi Annomestig Cenedlaethaol sy'n Daladwy	842,000
Costau Etholiad	110
Cyfanswm	**2,484**

Atodlen 7: Cysoni'r llif arian parod i Gronfa Gyfunol Cymru â'r arian parod y gofynnir amdano yn y cynnig cyllidebol (£000)

	2008-09
Amcangyfrif o'r symiau net i'w dalu i'r Gronfa Gyfunol;	
Terfyn Gwariant Adrannol	14,170,131
Llai Derbyniadau o Gronfa'r Yswiriant Gwladol	-896,713
Plws Gwariant a Reolir yn Flynyddol	481,870
Is-Gyfanswm	13,755,288
Llai Swyddfa Cymru	-5,879
Plws taliadau o adrannau eraill y Llywodraeth	896,713
Cyfanswm y Gwariant a Reolir	**14,646,122**
Cysoni â'r Gofynion am Adnoddau:	
Addasiadau Eraill:	
- Taliadau Cyfalaf a Godir ar CCNC	-249,922
- Benthyca â Chymorth	-163,396
- Arall	-1,469,507
- Costau Uniongyrchol	-10,184
- Cronfeydd wrth gefn heb eu clustnodi	-30,258
Y Gofyniad am Adnoddau	**12,722,855**
Addasiadau i'r Croniadau	-782,600
Symiau sydd ar gael yn y cynnig i'w dyrannu	**-11,940,255**
Dosbarthwyd fel a ganlyn:	
- Llywodraeth Cynulliad Cymru	11,897,041
- Comisiwn y Cynulliad	36,417
- Ombwdsmon	2,597
- Archwilydd Cyffredinol	4,200
	11,940,255
Plws:	
Taliadau Uniongyrchol i Gronfa Gyfunol Cymru	10,184
Cronfeydd heb eu clustnodi	30,258
Amcangyfrif o Gyfanswm y Taliadau	**11,980,697**

Nodiadau:

1. Mae Adran 125(3) y Ddeddf yn datgan bod yn rhaid wrth ddatganiad ysgrifenedig gan y Gweinidogion i gyd-fynd â'r cynnig cyllidebol blynyddol sy'n dangos:

    (a) cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif fydd yn cael eu gwneud ar gyfer y flwyddyn ariannol o dan Adran 118 (1);
    (b) cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif fydd yn cael eu talu i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidogion y Goron ac adrannau'r llywodraeth; ac
    (c) cyfanswm y taliadau y maent yn amcangyfrif fydd yn cael eu talu i Weinidogion Cymru, y Prif Weinidog neu'r Cwnsler Cyffredinol ar gyfer y flwyddyn ariannol gan Weinidog y Goron neu adran y llywodraeth.

Mehefin 2008